



GRÅSTEN

Vi ønsker alle vores kunder et

RIGTIG GODT NYTÅR

ÅBNINGSTIDER

30. december kl. 7.00-20.00 • 31. december kl. 7.00-13.00 • 1. januar LUKKET

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

Kloakservice



- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Abonnementsstømning
- Tømning af minirensanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S

Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15



OPSTART UGE 3, 2020
SVØMMEHOLD
FOR BØRN & VOKSNE

Yoga, tirsdage
Babysvømning, onsdage
Børn, mandag-torsdag: Plask & Leg, begynder, nybegynder og øvede
Voksne, AquaFitness mandag-torsdag

14 x UNDERVISNING PRIS PR. PERSON fra **730** kr

Online tilmelding
www.enjoyresorts.dk

Fiskenesvej 2, 6300 Gråsten

NYHED

UGEPAKKE

Nye pakker hver onsdag

UGE 2. ONSDAG 8. JANUAR

- Farseret steg med rødkål, sovs og kartofler
- Langtidsstegt oksesteg med flødekartofler og marineret bønnensalat med feta og kerner
- Medister med kål, rødbeder og grønt
- Tarteletter med høns i asparges og grønt samt en lille overraskelse

Ring eller bestil på www.dgk-Egernsund.dk til kun **249,-** pr. person

Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Sundgade 79 · 6320 Egernsund
Tlf.: 30 56 36 47

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"



Quorp's Busser ApS

Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799



Vi kan mere ...

... end Kong Fiddes livret

Spisestedet på havnefronten med lækre frokostretter, middagsretter, vin og kolde øl

Restaurant COLOSSEUM

Sdr. Havnegade 24, 6400 Sønderborg · Telefon: 7442 2306
Se menukortet på www.restaurantcolosseum.dk

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning



ÅBNINGSTIDER:
Man- fredag 13.30 - 17.30
Lørdag 9.30 - 12.00

Leif **Henning**

BROAGER & GRÅSTEN RADIO

Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26 · CVR.nr. 30809831

A-T Boligservice ApS

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✓ Vinduer og døre
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringsskader
- ✓ Om-og tilbygninger



Troels Petersen 2092 3397
Allan Clausen 2989 5161

Din garanti for godt håndværk

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

KJEMS

ADVOKATFIRMA

Vi holder LUKKET fra den 21. december 2019 til 5. januar 2020.

Begge dage inklusive

Sundsnes 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter i december og januar

- Tirsdag den 31. december kl. 11.00..Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
- Tirsdag den 31. december kl. 14.30..Gudstjeneste i Adsbøl kirke
- Søndag den 5. januar.....kl. 11.00..Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke med
Nytårsparade og kirkekaffe
- Søndag den 5. januar.....kl. 19.00..Hellig 3 Kongers gudstjeneste i Adsbøl Kirke
- Tirsdag den 7. januar.....kl. 19.00..Læsekrede i Gråsten Præstegård
- Søndag den 12. januar.....kl. 11.00 .Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
- Onsdag den 15. januar.....kl. 14.30..Sangeftermiddag i Gråsten Præstegård
- Søndag den 19. januar.....kl. 9.30 .Gudstjeneste i Adsbøl Kirke
- Søndag den 19. januar.....kl. 11.00..Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
- Søndag den 26. januar.....kl. 11.00..Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
- Onsdag den 29. januar.....kl. 19.00..Menighedsrådsmøde i Præstegården
- Torsdag den 30. januarkl. 19.00..Sangstafet i Adsbøl Kirke

Efter gudstjenesterne den 31 december i
Adsbøl kirke og Gråsten Slotskirke serverer
menighedsrådet – traditionen tro – et glas
“boblevand” og kransekage.



Uddeling af julehjælp

Vi har igen haft mulighed for at uddele julehjælp til familier,
der har haft brug for en håndsrekning.

Dette er kun muligt, fordi andre hjælper os!

TAK til alle jer, der har støttet julehjælpsarbejdet på
forskellig vis i Gråsten-Adsbøl sogn.

TAK til KGGO, SuperBrugsen, private bidragsydere og
mange, mange flere.

TAK FOR
HJÆLPEN

Nytårstanke

Du, som mente, alt var let,
revider dit regnebræt!
Du, som føler alt forgæves,
undersøg hvad mer der kræves!

Netop dét gør livet gruligt
krævende og kært,
at det ikke er umuligt
men er svært.

/Piet Hein

Julen er vel overstået, hverdagen titter frem og straks er Nytåret om hjørnet.

Vi samles om nytårsmaden, der er fest – farver og fyrværkeri, kransekage,
champagne og ikke mindst et hav af nytårsforsæt.

For en stund lukker vi terror, klimaforandringer, madspild og andre store
udfordringer ude af vore sind. Hvad kan vi gøre – hvad skal der til? Den perfekte
verden findes ikke, men der er rigtig meget vi kan gøre, for at verden bliver et bedre
sted at være.

Tid er noget af det dyrebareste vi har; tid til at hjælpe, tid til at lytte, tid til at være
der, tid til familien, tid til dem der ingen andre har – ja; tid, tid, tid. Vi skal væk fra
spildtid, overtid, ventetid og krisetid.

Mit ønske for det nye år må være, at flere bruger deres tid på dét der er vigtigt.
Dét giver nemlig overskud – til sig selv og andre!

Rigtig godt nytår!

Helle Blindbæk
Formand, Gråsten-Adsbøl menighedsråd

Nytårsparade

Den årlige gudstjeneste med Nytårsparade afholdes i år søndag den 6. januar 2019
kl. 11.00 i Gråsten Slotskirke.

FDF’erne deltager i denne festlige gudstjeneste og der er kirkekaffe i våbenhuset
efterfølgende.

Månedens salme

Hver måned vælger organist Rut E. Boyschau en salme, der er af nyere dato og
derfor ikke er at finde i vores salmebog. Vi kalder den månedens salme.

Tanken er, at vi i Adsbøl kirke og Gråsten Slotskirke synger denne salme under
samtlige gudstjenester. Dette for at lære nye tekster og toner.

Januar: ”Der går et sus igennem verdens haver”. Tekst Iben Krogsdal, mel. Erling
Lindgren.

Hellig 3 Konger i Adsbøl Kirke

Søndag den 5 januar kl 19.00 er Adsbøl Kirke rammen for en gammel tradition, som
vi vil tage til os; nemlig Hellig 3 Kongers gudstjeneste.

Hellig 3 Konger markerer, at vise mænd fra Østerland besøgte Jesus i Betlehem.
Traditionelt betyder dagen også, at julen er forbi.

Julen varer ikke lige til påske, men i kirken varer den alligevel helt til
Hellig 3 Konger. Hvis du vil følge gammel skik, skal du først pynte op til jul
umiddelbart før juleaften og så vente med at jule af til Hellig 3 Konger. På
Hellig 3 Kongersaften er det så tid at spise julesmåkagerne op og
tænde det trearmede helligtrekongerslys.

Vi serverer kaffe og Galette des Rois efter
gudstjenesten.

Galette des Rois er en særlig fransk kongekage,
som stammer helt tilbage fra 1500-tallet.

Alle er velkomne!



Sangeftermiddag

Vi inviterer til sangeftermiddag onsdag den 15. januar i Gråsten Præstegård,
hvor vores Kirke- kulturmedarbejder binder et par hyggelige timer sammen med
fortællinger, fællessang og kaffe. Det koster kr. 50,- for kaffe og kage.

Alle er velkomne!

Læsekredsen i Gråsten Præstegård

Vi har plads til flere!

Kunne du tænke dig, at indgå i en hyggelig kreds af læseglade mennesker, der
mødes den første tirsdag hver måned?

Vi læser en bog hver måned som vi drøfter og diskuterer – det fører os ofte vidt
omkring. Vi tager i bogcafe og til foredrag sammen, når det passer og er relevant.

Kontakt gerne Helle Blindbæk, hvis du vil vide mere.

Sangstafet i Adsbøl Kirke

Fællessang er vanedannende, siges dér og denne aften deler 4 personer, der
har deres gang i lokalområde, salmer og højskolesange med os. De fortæller om
betydningen og de overvejelser, de hver især har gjort sig, om deres valg, hvorefter
vi synger de udvalgte sange og salmer.

Hvem der kommer den aften, bekendtgøres på Kirkesiden medio januar.

Vi glæder os til en hyggelig aften med fællessang, hygge og kaffe i kirken.

Alle er velkomne den 30. januar!

Kirkesiden

Denne side er udgivet
af menighedsrådene i
Gråsten og Adsbøl.

Sognepræst

Hanne Beierholm Christensen
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
hanc@km.dk

Menighedsrådsformand: Gråsten-Adsbøl

Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf. 4040 6077
hebl@privat.dk

Kirkebil

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke
har transportmulighed, så ring efter kirkebilen.
Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at
deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon 7010 7800

UDSALGS- START

30% PÅ ALLE VARER

**TORSDAG,
FREDAG
& LØRDAG <<<**

**LØRDAG
ÅBEN
9-14**

Gælder ikke i forvejen nedsatte
varer

Wrangler® JBS BJÖRN BORG CLIPPER Quality Matters SUNWILL TROUSERS CANSON eterna BISON LINDBERGH Nordal MORGAN® HUZAR® JACK'S shine

ÅBNINGSTIDER

Mandag - torsdag ...9.30-17.30
Fredag9.30-18.00
Lørdag 9.00-14.00

TØJ | Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.tojeksperten.dk

Vi starter vort store

VINTERUDSALG

Torsdag den 2. januar kl. 10.00

SPAR
25%SPAR
35%SPAR
40%SPAR
50%Stativ med frit valg
kr. 50,-
kr. 100,-
kr. 200,-2dreams
v/ Jonna & Jane

Åbningstider Mandag-fredag kl. 10.00-17.30 • Lørdag kl. 10.00-13.00

Borggade 4, Gråsten • Tlf. 5151 3678
Vi modtager mobilepay og kontanter

CHOISE®

PONT
NEUF

cette®

X HOUSE OF SOUL

Bohème

soulmate

Handberg

windfield

DANWEAR®

MARGIT BRANDT
COPENHAGEN

CHALOU

DECOY

ZE-ZE®
CONCEPT

aprico

Sempre fra
BY CHALOU

Tør du gå i graven med din værste hemmelighed?

Af Gunnar Hattesen

40-årige Anne Mette Hancock, der stammer fra Alnor, sender 2. januar en ny krimi på gaden.

Pitbull er 3. bog i Anne Mette Hancocks succesfulde serie om journalisten Heloise Kaldan og efterforskeren Erik Schäfer.

Denne gang foregår handlingen i Sønderjylland, forfatterens egen hjemstavn.

Det kan være svært at slippe livet for den, der har levet med en dyster hemmelighed. Det må Heloise sande, da hun er på research hos Røde Kors' vågetjeneste og bliver personligt engageret i den kræftsyge Jan Fischhof.

Da han en dag betror hende, at han i sin ungdom var involveret i en alvorlig forbrydelse, der nu plager ham dybt, bliver det

Heloise magtpåliggende at afdække sagen, så hun kan give ham sjælefred. Hun begynder at grave i fortiden, og det bringer hende til Sønderjylland for at opklare, hvilken rolle Fischhof spillede i forbindelse med dødsfaldet på en mand, de lokale kalder Pitbull. Da det viser sig, at historien har forbindelse til en række uopklarede sager om forsvundne unge piger fra området, får Heloise brug for hjælp fra sin ven, den bramfri drabsefterforsker Erik Schäfer, til at finde hoved og hale i alle sporene, inden Jan Fischhof udånder.

For hvem var Pitbull? Havde Fischhof noget med hans død at gøre? Og hvad blev der af de forsvundne piger?

Pitbull er Anne Mette Hancocks tredje krimi med makkerparret Kaldan og Schäfer, som vi tidligere har mødt i



Ligblomsten og Mercedes-snittet. Serien er ved at blive filmatiseret, og bøgerne er solgt til udgivelse i 11 lande, herunder Tyskland, Sverige og Frankrig.

Anne Mette Hancock debuterede med Ligblomsten i 2017, der blev en læserfavorit på kort tid.

På Krimimessen året efter blev hun kåret som årets debutant af Det Danske Kriminalakademi. Efterfølgeren Mercedes-snittet indbragte hende titlen som Årets Forfatter 2018. ■

KÆMPE TØJKUP

Torsdag 10.00-18.00 Fredag 10.00-18.00 Lørdag 10.00-14.00

ALT I BUTIKKEN

÷ 50%

Fratrækkes
ved kassen

Mr

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 • 6300 Gråsten • Telefon 74 65 09 86

Mr

TOMMY HILFINGER

eterna

bosweel

Matinique

BJÖRN BORG

kaiser

LACOSTE

FINESMEKKER

JBS
MENS UNDERWEAR

ALBERTO

Lee®

SIGNAL®

GINO MARCELLO

TENSON

NORDAL



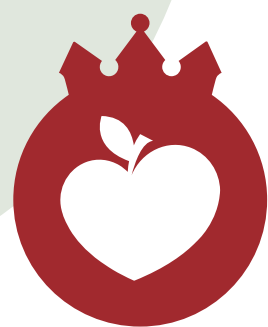
Gråsten Forum inviterer alle foreninger, virksomheder og interesserede borgere i Gråsten-området til:

Nytårskur

Mandag 20. januar kl. 19
på Gråsten Landbrugsskole

Kom, lad os hylde det store foreningsarbejde der blomstrer i hele Gråsten-området. Lad os kigge tilbage på aktiviteter og tiltag i 2019 - og bl.a. høre om Væksthuset i Den Kongelige køkkenhave.

Gråsten Forum er vært ved
et glas champagne og
kransekage.



Gråsten
Dit eget lille kongerige

Annonce

Personer søges til test af næsten usynlige høreapparater

Det er gratis & uforpligtende

Der er sket meget i udviklingen af høreapparater. I dag lægger man knapt mærke til de små apparater, hvor teknik og design er afgørende for, at man får en god oplevelse. AudioNova Hørecenter leder efter personer, der vil prøve vores næsten usynlige høreapparat Phonak Virto B-Titanium i 14 dage.

Høretab kommer som oftest snigende, uden man bemærker det. Nedsat hørelse påvirker ikke kun personen selv, men også de pårørende. Vi kender alle sammen til de misforståelser, der kan opstå, når man hører et ord eller en sætning forkert. Disse misforståelser er et hyppigt problem, når man fører en samtale i selskab med flere personer, eller når man befinder sig i støjende omgivelser, og det kan være dybt frustrerende.

Moderne kvalitetsapparater

Hos AudioNova Hørecenter oplever vi, at der stadig er en del fordomme omkring høreapparater. Mange tror, at de er store, at de hyler, eller at de er ubehagelige at have på. Virto B-Titanium høreapparater er teknisk avancerede, nemme at betjene og sidder inde i øret, hvilket gør, at man knapt

bemærker dem. AudioNova giver dig nu mulighed for at teste Virto B-Titanium gratis og uforpligtende i 14 dage. Testen er ikke videnskabelig, den fokuserer alene på brugernes oplevelser, og til sidst i testforløbet beder vi dig besvare et spørgeskema.

Næsten usynlige høreapparater

Virto B-Titanium høreapparaterne sidder inde i øret og er ikke alene næsten usynlige, de har også helt unikke funktioner, som gør, at brugeren ikke skal anstrenge sig for at lytte og forstå. Apparaterne er ganske enkelt en rigtig god løsning i mange daglige høresituationer.

Test høreapparater gratis

AudioNova søger testpersoner til at teste Virto B-Titanium, som er et af vores mest banebrydende høreapparater. Det er lavet

af titanium, hvilket muliggør en individuel tilpasning, som giver stor komfort. Formålet med testen er at undersøge, om teknikken lever op til brugernes behov, og det er både gratis og uforpligtende at teste.

I-øret-høreapparater

Prøv Virto B-Titanium

- Næsten usynlige, da de sidder i øret
- Individuelt tilpasset og dermed komfortable
- Nyeste teknik, som sikrer fremragende taleforståelse
- Naturlig lyd kvalitet og dermed behagelig lytteoplevelse

Phonak Virto™ B-Titanium



Testpersoner søges!

Hvem kan blive testperson?

Deltagelse i testen forudsætter, at du er fyldt 18 år, bor i Danmark, formoder du har et høretab, samt at du enten ikke har høreapparater eller har apparater, som er mere end 3½ år gamle.

Ring og tilmeld dig på:

 **88 77 80 17**

Sidste frist den 19. januar.

AudioNova Hørecenter

Bomhusvej 1
6300 Gråsten

audionova.dk

AudioNova

God hørelse til alle



*Gælder ikke i forvejen nedsatte varer og Fast lav pris.

25%
*PÅ ALT
STRESSLESS®

Stressless® Wing
lænestol

Stressless

NU **10.785,-**

SPAR 3.595

Normalpris 14.380,-

Åbent
lørdag og
søndag
10-16

Fodskammel
Normalpris 4.200,-
Nu 3.150,- Spar 1050,-

Str. M
Paloma læder
m. signature
stel

BalanceAdapt® Plus-system

Udsalg

OG ANDRE GODE TILBUD

20-50%

PÅ UDVALGTE MØBLER OG
SENGE TIL DIN BOLIG

Prag lænestol
med fodskammel

NU **3.999,-**

SPAR 3.999

Normalpris 7.998,-

Spar 50%

Global Comfort New York
lænestol med fodskammel

NU **6.999,-**

SPAR 6.999

Normalpris 13.998,-

Spar 50%

Toronto læder lænestol
med indbygget fodskammel

NU **8.999,-**

SPAR 4.999

Normalpris 13.998,-

Spar 35%

Kerteminde løftestol
i sort læder

Spar 36%

NU **6.999,-**

SPAR 3.051

Normalpris 10.050,-

2 stk. Florida
lænestole

Spar 36%

NU **5.999,-**

SPAR 3.399

Normalpris 9.398,-

Siena lænestol
og fodskammel

NU **4.999,-**

SPAR 3.599

Spar 41%

Normalpris 8.598,-

Blokhuis spisebord
i massiv olieret eg

NU **4.999,-**

SPAR 4.999

Normalpris 9.998,-

Spar 50%

Pippolo spisebord

NU **2.999,-**

SPAR 2.000

Normalpris 4.999,-

Spar 40%

Cello skænk
i eg og melamin

Spar 25%

NU **3.499,-**

SPAR 1.181

Normalpris 4.680,-

Cello høj skænk
i melamin og eg

Spar 21%

NU **3.499,-**

SPAR 986

Normalpris 4.485,-

møblér
med
Hebru

GRATIS LEVERING - PERSONLIG BETJENING AF FAGPERSONALE

ÅBNINGSTIDER: FREDAG 10-17.30 · LØRDAG 10-16 · SØNDAG 10-16 · MANDAG 10-17.30

Telefon: 7460 8351 · Mail: mobler@hebru.dk · www.hebru.dk

Norgesvej 24
6100 Haderslev
Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Udsalg

OG ANDRE GODE TILBUD

20-50%

PÅ UDVALGTE MØBLER OG
SENGE TIL DIN BOLIG

3 pers. sofa 9.426,-
2 pers. sofa 7.572,-

**Spar
41%**
PÅ CHICAGO
SOFASÆT

Begrænset
antal

Chicago sofa 3 + 2 pers.

NU 9.999,-

SPAR 6.999

Normalpris 16.998,-

**Spar
50%**
PÅ MANZANO
3+2 SOFASÆT

**Spar
38%**

Manzano sofa U172
+ 2 Prag lænestole

KUN 14.999,-

SPAR 9.498

Manzano sofa 3+2

KUN 9.999,-

SPAR 9.999

Manzano 3 pers. sofa. Normalpris 10.499,-
Prag lænestol. Pr. stk. Normalpris 6.999,-

Normalpris 24.497,-
Læder på alle slidflader

**Åbent
lørdag og
søndag
10-16**

Capri hjørnesofa med chaiselong

KUN 5.999,-

FAST LAV PRIS

Rosenholm sofa 3 + 2 pers.

KUN 5.999,-

SPAR 3.999

**Spar
39%**

Normalpris 9.998,-
Lemans stof

Malmø sofa
med chaiselong og open end

NU 9.999,-

SPAR 5.000

Normalpris 14.999,-
Stof i dessin Pisa.
Koldskum i sædehynder.

**Spar
33%**

**DANSK
PRODUCERET**

skovby

Skovby Edition SM27
spisebord L205 cm

NU 15.999,-

SPAR 4.000

Normalpris 19.999,-
Stonelook top og hvidoleret eg

Skovby SM63
spisebordsstol

2.849,-

SPAR 950

Normalpris 3.799,-

Sæde og
ryg i
læder

Kan
udtrækkes
til 358 cm

inkl. 3 stk.
tillægs-
plader

Nord spisebord
L160 cm

NU 9.999,-

SPAR 1.875

Normalpris 11.874,-
Massiv hvidoleret eg

**Spar
20%**
PÅ NORD LUX
SPISEBORDSSTOL

Nord Lux
spisebordsstol

NU 2.999,-

SPAR 750

Normalpris 3.799,-

Sæde og
ryg i
læder

Kan
udtrækkes
til 240 cm

inkl.
sortbejds-
tillægs-
plade

**DANSK
DESIGN**

NorD

møblér
med
Hebru

GRATIS LEVERING - PERSONLIG BETJENING AF FAGPERSONALE

ÅBNINGSTIDER: FREDAG 10-17.30 · LØRDAG 10-16 · SØNDAG 10-16 · MANDAG 10-17.30

Telefon: 7460 8351 · Mail: mobler@hebru.dk · www.hebru.dk

Norgesvej 24
6100 Haderslev
Sundsnæs 4
6300 Gråsten

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER



GRÅSTEN MALEREN

Daniel C Petersen
 +45 40 21 20 63
 daniel@graastenmaleren.dk
 /graastenmaleren

...maler i hele Sønderjylland



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen
 Fjordvej 13, 6320 Egersund
 Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
 Planetvej 2 • 6300 Gråsten
 Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
 www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
 og aut. kloakmester
 Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
 murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
 Ingen opgave er for lille.



Energivejlederen

Ralf Schirmacher
MALERMESTER
 Alt malerarbejde udføres!

Kvalitet til tiden!

20 66 90 49



Mågevej 68, 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com



Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Bred VVS ApS / Gråsten VVS
 Ahlmannsvej 12 b • 6300 Gråsten
 Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

Gråsten

Vinduespolering
og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
 Vandtårnsvej 15
 6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
 Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
 VENTILATION – SMEDEARBEJDE
 – VAND – VARME –
 ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
 Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
 Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk



Aut. Installatør
 R. Pedersen VVS



Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

MANDAG – FREDAG
kl. 9.30 – 18.00

LØRDAG
kl. 9.00 – 13.00

www.kimscykel-service.dk Følg os på Facebook
Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler

Gråsten
 Entreprenør &
 Vognmand

Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
 Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651
 INGEN OPGAVE ER FOR STOR, EJ HELLER FOR LILLE

Hvis din bil
kunne vælge

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

Tak fordi du
handler lokalt

GråstenAvis

Gråsten
el teknik
 -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

✓ El-installation ✓ Belysning ✓ Industriservice
 ✓ EDB-installation ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt
til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
 Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail
 til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000
 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 • 6300 Gråsten
 Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
 onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
 eller efter aftale

Redaktionen er julelukket fra den 20.12.2019 - 03.01.2020

Find os online her: www.graastenavis.dk
 Artikelmateriale sendes til
 redaktion@graastenavis.dk
 Annoncemateriale sendes til
 annonce@graastenavis.dk



Ansv. redaktør
 Gunnar Hattesen
 Telefon 21 16 06 83
 redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
 Ingrid Johannsen
 Telefon 21 19 02 80
 isj@graastenavis.dk



Kommunikations-
 konsulent
 Lene Neumann Jepsen
 Telefon 31 17 05 27
 lnj@graastenavis.dk



Mediekonsulent
 Lisbeth Schiønning
 Telefon 31 40 03 61
 ls@graastenavis.dk



Grafisk
 tilrettelæggelse
 Antonio Fernández
 Graphos Grafisk
 Industrial Produktion
 www.graphos.dk
 graasten-avis@graphos.dk



Grafisk
 tilrettelæggelse
 Hans-Ole Nielsen
 Graphos Grafisk
 Industrial Produktion
 www.graphos.dk
 Telefon 36 95 99 36
 graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
 Jimmy Christensen
 Telefon 29 25 95 50



Adm. medarbejder
 Bettina A. Jessen
 Telefon 61 44 07 80
 baj@graastenavis.dk



Reporter
 Signe Svane
 Kryger
 Telefon 2972 4454
 ssk@graastenavis.dk



Reporter
 Marie Beierholm Christensen
 marie.j.christensen@gmail.com



Reporter
 Søren Thygesen Kristensen
 Telefon 27 36 04 12



Grafisk
 tilrettelæggelse
 Marta Serrano Sánchez
 Graphos Grafisk
 Industrial Produktion
 www.graphos.dk
 graasten-avis@graphos.dk

RECEPTION 60 års fødselsdag

I anledning af min 60 års fødselsdag vil jeg gerne invitere samarbejdspartnere, leverandører, kollegaer, kunder, familie og venner til åbent hus.

Uformel reception
Fredag den 10. januar
fra kl. 13.00 til 17.00

Jeg glæder mig til nogle hyggelige timer sammen med jer, på Tornhøjvej 7, Tumbøl, 6200 Aabenraa.
Mvh. Hans Jørn Frost



**FROST TRAKTOR
& MASKINSERVICE**

Tlf. 74 68 51 57 · Mob. 40 33 51 57



Frost Traktor & Maskinservice forhandler nu



SKAL DIT BARN BEGYNDE I SKOLE?

Gråsten Skole vil gerne invitere forældre til kommende skolebørn til

ÅBENT HUS tirsdag den 7. januar
kl. 17 – ca. 18.30

i skolens personaletrum og derefter SFO'ens lokaler



På mødet vil vi bl.a tale om:

- Hvad står Gråsten skole og SFO for?
- Hvilke gensidige forventninger kan vi have til hinanden?
- Hvad foregår der i en børnehaveklasse?
- Hvad kan vi som forældre gøre for, at mit barn får en så god skolestart som muligt?
- Hvordan foregår indskrivningen?

Alle er velkomne og vi glæder os til at møde jer.



Tilmelding til skolens kontor senest mandag den 6. januar på tlf. 8872 4370



Kværs Kirke
– også din kirke

Kirkesiden for Kværs sogn



Kværs Sogn
– også dit sogn

GUDSTJENESTER

Søndag den 5. januar kl. 09.30

Hellig tre kongers søndag
ved Helle Domino Asmussen

Søndag den 19. januar kl. 09.30

2. søndag efter Hellig 3 konger
ved Helle Domino Asmussen

AKTIVITETER

Torsdag den 30. januar kl. 19.00

Menighedsrådsmøde i mødelokale
Kværs præstegård.

DØBTE I KVÆRS KIRKE

Søndag den 1. december døbte vi:

Johan Anton Frees Petersen søn af
Pernille og Jakob Frees Petersen



SANTA LUCIA BLEV FEJRET

Fredag den 13. december i Kværs kirke.

Lucia piger fra Kværs Idrætsfriskole gik Lucia optog og trods for massivt mandefald sang de super seje Luciapiger kirken op – de oplyste mørket og sang så flot Lucia-sangen og andre julesalmer.



MENIGHEDSRÅDET KVÆRS SOGN HAR FORDELT POSTERNE

Hver år inden udløbet af formandens funktionsperiode vælger menighedsrådets valgte medlemmer formand og øvrige enkeltmandsposter. Kværs sogns menighedsråd havde valg i forbindelse med menighedsrådsmødet torsdag den 28. november.

Valgt blev: formand Lilian Jensen, næstformand Joan Voss, kasserer Conny Lorenzen, kontaktperson Helga Nehrkorn. Carmen J. Christensen er menigt medlem.

Hans Jørgen Bollmann havde forud for mødet indgivet ønske om at udtræde af menighedsrådet. Hans Jørgen Bollmann indvilligede i at blive valgt som ekstern kirkeværge for Kværs menighedsråd. Kirkeværge er den enkeltmandspost menighedsrådet kan vælge af eller uden for sin midte.

Aktivitetsudvalg er: Lilian Jensen, Carmen J. Christensen, Helle D. Asmussen og Helga Nehrkorn.

Repræsentanter til Gråsten og Omegns kirkegårde er Lilian Jensen og Hans Jørgen Bollmann, suppleant er Helga Nehrkorn.

GODT NYTÅR 2020



KONTAKT

Sognepræst
Helle D. Asmussen
Mobil 23 60 08 31
Mail heda@km.dk

Kordeg
Susanne Elefsen
Kirkekontoret i Gråsten
Telefon 20 80 71 70
Mail sel@km.dk

Kirkegården/Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Telefon 20 32 17 89
Mail kirkegaardene@gmail.com

Formand for Menighedsrådet
Lilian F. Jensen
Mobil 29 63 53 50
Mail lilian.frees.jensen@gmail.com

Kirkeværge
Hans Jørgen Bollmann
Telefon 74 65 94 25
Mail bollmann@bbsyd.dk

Marie Grubbe møder Holberg

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.



En af de store skikkelser i Danmarkshistorien, Marie Grubbe, er hovedperson i en forestilling på Det Lille Teater.

GENERALFORSAMLING

Grästen Handel

Forestillingen er instrueret af: Bodil Schafer og Else Nielsen Billetter koster. 80,00 kroner. Der kan bestilles billetter på www.lilleteater.dk, på 74 65 37 67 samt sms 26 55 58 84.

Rinkenæs Børnekirke

**Torsdag den 9. januar
kl. 17.00 i Korskirken**

Vi skal høre historien om de tre vise mænd eller de hellige tre konger Casper, Melchior og Baltazar, der kommer rejsende for at besøge og takke for barnet i krybben.

Du må gerne tage en kongekrone med, som du kan have på i det store optog. Og den må gerne være hjemmelavet.

Vi håber, at mange børn vil komme og være med! Vi slutter af med aftensmad i konfirmandstuen.

Vel mødt.

*Lisbeth, koret,
Marianne og Mette*

Læs mere på: www.rinkenaskirke.dk



Bedre Psykiatri Sønderborg

Torsdag den 9. januar kl.19-21

PårørendeCafe ved coach Sanne Vahlun

Godt nytår

Frivillighedens Hus, Perlegade 50
Se Facebook & BedrePsykiatri.dk

Med støtte fra

TrygFonden



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 29. december kl. 11.00
ved Anne Margrethe Hvass

Nytårsaftensdag, tirsdag den 31. december kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen.
Der serveres bobler og kransekage.

ADSBØL KIRKE

Nytårsaftensdag, tirsdag den 31. december kl. 14.30
ved Hanne Beierholm Christensen.
Der serveres bobler og kransekage.

KVÆRS KIRKE

Nytårsaftensdag, tirsdag den 31. december kl. 16.00
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE

Søndag den 29. december kl. 9.00
ved Helle Domino Asmussen

Nytårsaftensdag, tirsdag den 31. december kl. 14.00
ved Esbern Gaur Vernersen

EGERNSUND KIRKE

Nytårsaftensdag, tirsdag den 31. december kl 14.00
ved ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE

Nytårsdag, onsdag den 1. januar 2020 kl. 16.00
ved Marianne Østergård Petersen.
Der serveres kransekage og bobler.

NYBØL KIRKE

Nytårsdag, onsdag den 1. januar 2020 kl. 16.00
ved Lis Hejner Mortensen

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 29. december kl. 10.30
ved Sophie Lønne

ULLERUP KIRKE

Ingen gudstjeneste

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 29. Dezember
kein Gottesdienst

Montag, 31. Dezember, 15 Uhr
Gottesdienst zum Jahresschluss in der
Schlosskirche in Gravenstein

Julekurv fra Røde Kors i Gråsten

Røde Kors i Gråsten dukkede forleden op på Dalsmark Plejehjem med flot julekurv.

Kurven med de herligste julelækkerier var naturligvis til at forsøde jule-tiden for plejehjemets beboere. ■

Julekurven bliver overrakt af Sine Jørgensen og Kaj Nygaard fra Røde Kors i Gråsten til sygeplejeske på Dalsmark Plejehjem Kathrine Lehmann, der takkede på beboernes vegne.

Foto Søren Gülck



Dødsfald

Fhv. bankfuldmægtig **Hans Paulsen**, Gråsten, er død, 85 år.

Hans rolige væsen, hans veldefinerede handlinger og hans lune bemærkninger, gjorde ham til et afholdt menneske i Gråsten.

Hans Paulsen var født og opvokset i Gram. I en menneskealder var han ansat først i Gråsten Bank og siden i Sydbank. I alle årene var han en samvittighedsfuld, pligt-opfyldende og vellidt medarbejder.

I fritiden var han medlem af Gråsten Menighedsråd, bestyrelsesmedlem i Historisk Forening for Graasten By og Egn, aktiv i FDF og Gråstenspejderne og engageret i Missionshuset. Han efterlader hustruen Ruth og to børn, Charlotte og Henrik.

Holger Vesterby Nielsen, Gråsten, er død, 63 år.

Merethe Schmidt, Vester Sottrup, er død, 93 år.

Maria Kjestine Schmidt, Broager, er død, 89 år.

Irene Cecilie Jacobsen, Egersund, er død, 76 år.

903 til julegudstjeneste



Hanne Bierholm Christensen

Arkivfoto

Af Marie Christensen

Julestemningen var i top i Gråsten og Adsbøl kirker, da sognepræst, Hanne Beierholm Christensen, slog dørene op til fire succesfulde julegudstjenester, juleaftensdag.

Kirkegængerne kom tidligt til gudstjenesten for at sikre sig en plads, og da de åbnede salmehæftet, fandt de alle to dele af et flethjerte, en rød og en hvid, med juleevangeliet trykt på.

Det var årets konfirmander, der havde været i gang med at klippe den lille julegave til alle kirkegængerne. Derfor sad langt de fleste og flettede deres julehjerter, inden gudstjenesten startede, hvor prædiken handlede om at flette sig selv sammen med sin tro.

Begge kirker var rigtig godt besøgte, da der tilsammen var 903 i kirke til de danske gudstjenester i både Gråsten Slotskirke og i Adsbøl kirke. ■

Taksigelser

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved

Irene Frostholm Bentzens

bisættelse i Egersund Kirke
den 18. december 2019

*På familiens vegne
Verner Bentzen*

Mange tak

for opmærksomheden i forbindelse med

Hans Paulsens

dødsfald og begravelse.

Tak for kondolencer, besøg og deltagelse i begravelsen fra Gråsten kapel.

Tak for blomster samt donationer til Julemærkehjemmet "Fjordmark".

En stor tak til Team 4 på Gråsten Plejecenter for kærlig pleje og omsorg.

Godt nytår

*Kærlige hilsner fra
Ruth, Henrik og Charlotte*

GRÅSTEN VENSTRE

Ordinær generalforsamling

**Mandag den 20. januar kl. 19.00
på Den Gamle Kro**

Dagsorden ifølge vedtægterne.
Bestyrelsen

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



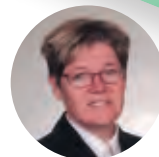
Åbningstider omkring nytår

30. december kl. 9.00 - 17.30
31. december kl. 9.00 - 12.00
1. januar - 5. januar 2020 LUKKET
6. januar 2020 kl. 9.00 - 17.30

*En smuk
afsked...*

*"At opfylde ønskerne for de nærmeste
er vores vigtigste opgave".*

– Gitte og Steen Kristensen



Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand



Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

**Guderup
Broager
Nordborg**

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag



*Als- &
Broager-Sundeved Begravelsesforretning*

v/ Steen Kristensen

www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Svend Hedegaard



Martin Good



Rie Rabøl Jørgensen

**Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være**



eksam. bedemand



**Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning
Helmich&søn**
- Steffen Jensens etf.



Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns
Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33

Thomas Helmich
Sønderborg
Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81



Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet.



Julekoncerten i Broager Kirke var en smuk oplevelse for publikum.

Foto Erling Nissen

Fin julekoncert i Broager

Af Erling Nissen

Julekoncerten i Broager Kirke er blevet en tradition, der fylder kirken.

Broager Egnskor ledet af Bettina Hellemann Munch og Alssund-orkestret under ledelse af Niels Chr. Mathiesen sang og spillede julen ind.

Publikum fik en fin koncert og julehumøret steg nogle grader. ■



TUSIND TAK

Jeg har valgt at gå på pension
pr. 1. januar 2020.

En stor tak skal lyde til kunder og forretningsforbindelser
igennem mere end 24 år som snedkermester.

snedkerfirma@gmail.com

SNEDKERFIRMA

v/Bjarne Nielsen
Møllegade 56 · 6310 Broager
Tlf. 20 28 94 70

Snedkermester går på pension

Af Lene Neumann Jepsen

Bjarne Nielsen lukker efter mere end 24 år sit snedkerfirma i Broager og går fra 1. januar 2020 på pension.

Som 13-årig kom Bjarne Nielsen dengang med sine forældre fra Nordjylland til Nordals. Han blev udlært snedker i 1975 og arbejdede med faget til midt i 1980'erne. Herefter kørte han en årrække lastbil både eksport, men også

et enkelt år herhjemme, før han 1. oktober 1995 åbnede sit eget snedkerfirma på Sydals. Siden 2008 har Bjarne boet i Broager.

Orkan gav travlhed

Det meste af sit snedker-virke har Bjarne Nielsen brugt på at montere køkkener for lokale virksomheder som Fabricius Køkken i Aabenraa, Sønderborg Køkken og en lang række køkkenmonteringer i Nordtyskland.

“Hist og her har jeg også

lagt nogle tage,” fortæller Bjarne Nielsen.

Det har kun været Bjarne i snedkerfirmaet. En periode efter December-orkanen i 1999, måtte han ansætte en enkelt medarbejder for at klare opgaverne. Alligevel endte han med at arbejde 16 timer i døgnet i næsten et år, så mange opgaver havde orkanen “Adam” efterladt.

I Broager bor Bjarne sammen med sin kone Elke, som er født og opvokset i Gråsten. Bjarne har to børn og syv børnebørn. Når han går på pension, glæder han sig til at kunne bruge mere tid sammen med børnebørnene. Derudover vil Elke og Bjarne både sejle og rejse rundt.

“Det handler om at nyde tiden sammen,” siger Bjarne Nielsen. ■



Bjarne Nielsen og konen Elke nyder at være sammen med deres hund og børnebørnene.

Foto: Lene Neumann Jepsen

Hushandler

Svend Åge Andersen og Ann Andersen har erhvervet sig huset på Solskrænten 19 i Broager for 850.000 kroner. Det er Jane Schmidt Jensen, der har solgt huset. Købsprisen var dengang 529.922 kroner. ■

Steffen Høll Petersen og Anne Dorte Thuesen har købt huset på Vestergade 37 i Broager for 1.250.000 kroner. Det er Lillian Sander og Martin Bruhn Sander, der har solgt huset efter at have haft ejendommen siden 6. juli

1995. Dengang kostede det 770.000 kroner. ■

Fritidshuset på Frydenlund 9 i Skelde er overtaget af Bettina Petersen og Thomas Petersen for 2.300.000 kroner. Det er Flemming Møller, der har solgt fritidshuset efter at have fået papir på det 27. maj 2016. På daværende tidspunkt blev fritidshuset handlet for 1.400.000 kroner. ■

Mie Luise Rughave Pedersen og Mikkel Larsen har købt huset på Fasanvænget 2 i Broager

for 1.695.000 kroner. Huset er solgt af Helle Quorp og Frank Quorp, som har haft ejendommen siden 16. august 1999. Dengang kostede det 1.097.636 kroner. ■

Ny rytterstue

Broager Rideklub har fået bevilget 250.000 kroner til en ny handicapvenlig rytterstue.

Det er LAG Sønderborg-Aabenraa, der har bevilget pengene. ■

Julemanden kom til Skelde

Der var trængsel og alarm, da julemanden 22. december kom til Skelde.

Omringet af masser af børn og deres forældre fik julemanden med det fyldige, hvide skæg tømt den store sæk med julegodter til stor glæde. Forinden havde han danset rundt med børnene i hallen ved Adventure Efterskolen. ■

Julemanden var tæt omringet af slikhungrende børn, da han kom til Skelde.

Foto Jimmy Christensen



Gendarmsti stadig ødelagt

Af Lene Neumann Jepsen

Siden vind og blæst i marts 2018 tog flere bidder af Gendarmstien og grusvejen Skeldebros, har vejen været spærret for biltrafik.

Selvom det er knap 2 år siden, skaden er sket, er ødelæggelserne på Gendarmstien på

Broagerland og grusvejen Skeldebros stadig ikke udbedret. Byrådet i Sønderborg Kommune godkendt allerede tilbage i juni 2018 et budget på 0,7 mio. kr. til at udbedre skaderne, men det er ikke sket endnu.

Ny lovgivning

Ifølge Heine F. Møller, afdelingsleder Vand

& Natur i Sønderborg Kommune, skyldes forsinkelsen sammenfaldet med en lovændring om kystbeskyttelsessager. Siden 1. september 2018 er myndighedsopgaven ved kystbeskyttelse flyttet fra Kystdirektoratet og ud til kommunerne.

“Det her er vores første sag på det her område. Vi har skulle omstille os

og finde ud af hvad der er op og ned i sagsbehandlingen,” forklarer Heine Møller.

Høringsperiode

Det forventes at kommunen kan give de nødvendige tilladelser til udbedringen inden årsskiftet. Herefter skal sagen sendes i offentlig høring med en høringsperiode på fire uger. Går alt efter planen, forventes det at grusvejen kan genåbne senest til foråret.

“Udførelsen er vejr afhængig, så der kan ikke sættes en endelig slutdato på. Men vi arbejder på at vejen er åben i løbet af vinteren og foråret,” siger afdelingsleder i Projekt & Anlæg, Jens-Kristian Mikkelsen. ■

Gendarmstien er stadig ødelagt ved Spar Es på Broagerland efter blæst og vind ødelagde den for knap 2 år siden.

Arkivfoto



JOHNS FODINDLÆG

ved John Christiansen

Specialfremstillede indlæg til:

- Hælsporer
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:

- Skoforhøjelser
- Gængefunktion

Telefontid mandag - fredag kl. 10.00 - 14.00
Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
GRATIS Konsultation efter aftale: Højløkke 74, 6310 Broager

SKELDE GF

Ordinær generalforsamling
Tirsdag den 4. februar 2020
kl. 19.30 i klubhuset
Dagsorden ifølge vedtægterne.
Evt. forslag skal være formand Thomas Jacobsen i hænde senest den 26. januar 2020.
Mvh. Bestyrelsen.

Gymnastikopvisning
Søndag den 8. marts 2020 kl. 10.00
i Adventure Efterskolens hal
Entre kr. 20,- under 12 år gratis
Kl. 13.00 – 15.00 afslutning i HUMLEHØJ svømmehal - så husk badetøj – Gratis entré
Følg med på www.skelde.dk eller facebook gruppen Skelde gymnastikforening

Alle er velkommen til samtlige arrangementer
SKELDE GYMNASTIKFORENING

Det sker på Forsamlingsgaarden Sundeved

Afstemningsfest

Søndag den 9. februar 2020, kl. 13.00 - kl. 18.00

På Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester Sottrup.



Oplev den originale afstemningsfest i de samme lokaler fra 1920.

Gensker mange lokale foreninger den store afstemningsdag. 10. februar 1920 var nemlig dagen, da sønderjyderne stemte, om de ville være danske eller tyske.

Der deltager sangere fra **KOR 92**, folkedansere, ride klubben, Spejderne, HP Hanssen, Lokalthistorisk Arkiv Sundeved. Alle vil opleve sønderjyske kager fra dengang.

Vi inviterer publikum til at møde op i tøj, der ligner datidens klædedragt. Det er dog ikke et krav.

Foredrag med forfatter **Linda Lassen** fra Gråsten der har kigget i det lokalhistoriske Arkiv Sundeved og fundet materiale, så hun kunne sætte sig til tasterne og skrive bogen "**Men sko må jeg ha**" om vandrelærerinde Henriette Gubi.



Foredrag med **Arne Jessen** der til daglig guide på Historie Centret Dybbøl Banke

Derefter går vi i **fakkeloptog** gennem byen. Ved genforeningsstenen tager vi os en lille forstærkning og fortsætter til kirken. Her sætter vi faklerne ved mindestenen for sognets faldne under Første Verdenskrig. Vi slutter af med en mindegudstjeneste i kirken.

Gratis adgang!

Der er plads til 150 deltagere. Derfor er tilmelding nødvendig. Det er efter "først til mølle" princip.

Tilmelding til afstemningsfesten søndag den 9. februar 2020.

Starter tirsdag den 7. januar 2020 kl. 8.00.

De første 150 mail der kommer ind. Med navnet på hvem du søger billetter til, efter kl. 08.00. Får tilsendt en adgangsbillet.

En billet et navn. Du må gerne sætte flere navne på samme mail.

Du er først tilmeldt når du har fået en adgangsbillet med dit navn. Medbring billetter via mail på mobilen eller papir.

Vi gør det på mail, for at alle har lige muligheder for tilmelding.

Tilmelding: afstemningsfest@gmail.com

På gensyn!

Gennemføres med støtte fra Sønderborg Kommune

Vi er en del af
Genforeningen 2020

Foreningen for Forsamlingsgaarden Sundeved

Nybølbrødre åbner bagerbutik i Tinglev



Carsten Kock glæder sig til den nye udfordring i Tinglev.

Arkivfoto

op med at drive bagerforretning 17. september.

"Vi er ved at have det hele på plads", siger Carsten Kock.

Brødrene Carsten og Henrik Kock, der ejer Bageriet Kock i Nybøl, har købt inventaret af konkursboet og indgået en 10-årig lejekontrakt med brugsens bestyrelse.

"Da hans maskiner blev sat til salg, tænkte vi, at vi da godt lige kunne køre ud og kigge. Og vi faldt pladask for forretningen, da vi så den, fortæller Carsten Kock.

Bageriet Kock har ansat en ny bagersvend og personale til bagerforeningen i Tinglev. Bageriet Kock har i forvejen bagerforretninger i Gråsten og Rinkenæs. ■

Der kommer atter gang i ovnene i bageriet i SuperBrugsen i Tinglev.

Det er Bageriet Kock fra Nybøl, som torsdag 2.

januar genåbner bagerforretningen i Tinglev.

Bageriet Kock, der drives af brødrene Carsten og Henrik Kock, har overtaget konkursboet efter Brogaards Bageri, der gav

Udgravninger i Nybøl



Museum Sønderjylland er under udgravninger ved Nybøl i gang med at løse et af Borggårdens mysterier.

Arkæologerne forventer, der kan være arkæologiske fund i et området, hvor der skal udstykkes byggegrunde til villaer, som får udsigt ud over Nybøl Nor. ■

Arkæologer er ved at undersøge området, hvor der skal udstykkes byggegrunde.



RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken i

VESTER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

NYBØL KIRKE

**Så starter vi igen
BABY-SALMESANG
i Nybøl Kirke !**

Hver tirsdag kl. 10.00 - 11.00 fra den 14. januar

Et tilbud til babyer mellem 2 og 12 mdr. og deres forældre, hvor vi synger, leger og bevæger os til børnesalmer og -sange.

Medbring din baby og et tæppe.

Yderligere oplysning og tilmelding (som er nødvendig) hos musiklærer og organist Anemette Bennike Thomas på tlf. 61 40 11 26

Hus-handel

Huset på Mosevej 26 i Blans er overtaget af Rasmus Sandberg Kjærgaard for 395.000 kroner. Huset er solgt af Anna Mørkebjerg Thomsen og boet efter Jens Thomsen, som selv fik papir på det 18. december 2009. Dengang kostede det 675.000 kroner. ■

Hørt i byen

Det blev Bent Jørgensen, Gråsten, der blev den heldige vinder af et gavekort på 300 kroner til Gråsten Handel, da Gråsten Venstre forleden holdt julehygge i Ulsnæs Centret.

Benniksgaard Hotel havde i julen 100 overnattende gæster, som fejrede juleaften på stedet.

Der var forleden ubudne gæster i en villa på Brinken i Gråsten. En terrassedør blev opbrudt. Fra villaen blev der stjålet en Samsung tablet og to bærbare computere af mærkerne Samsung og Asus.

KGGO inviterede for 6. år i træk til “Juleaften for Alle” på Kulturhuset Egersund Gamle Skole. Der kom 30 mennesker, som spiste julemad, sang julesange og der blev uddelt julegave.

Udlejningen af sommerhuse i julen var rimelig på Marina Fiskenæs, idet 90 sommerhuse var udlejet. I nytåret er samtlige 148 sommerhuse og 8 penthouselejligheder udlejet.

Sangeren Rikke Thomsen, der stammer fra Blans, står for det musikalske indslag, når der 10. februar er afstemningsfest i Gråsten.

Restauratør Ole Søndergaard, Marina Fiskenæs, har haft forrygende travlt i 2019. Nytårsaftensdag drager han derfor på en tre uger lang ferie til Thailand for at slappe af og hente ny energi til det nye års mange arrangementer. ■



Lajla Hartig foran Borggade 20 i Gråsten, som er blevet restaureret. Foto Tove Hansen



Bloms Zoneterapi

v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fårhus Forsamlingshus



Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Kongelig Jul i Gråsten

Vindere af Julekonkurrencen i Gråsten Avis



UGE 51

Gurli Mark Jensen. Egersund

Lisa Lassen Gråsten

Ingeborg Jørgensen. Gråsten

HUSK!

gavekort først kan afhentes på kontoret fra tirsdag den 7. januar 2020

Vinderne kan afhente deres gavekort på Gråsten Avis, Nygade 8 • 6300 Gråsten i kontorets åbningstid: tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15

Ansigtssløft til Borggade 20

Af Tove Hansen

Gråstens mindste byhus på Borggade nr. 20 har fået et ansigtssløft.

Det særprægede hus blev i 1772 bygget til en kobbersmed familie, som arbejdede på Gråsten Slot. Senere blev huset overtaget af familien Kückelhahn, som

drev kobbersmed og VVS-forretning. Huset ejes nu af keramikeren Lajla Hartig og Preben Knudsen, som overtog huset i 2017. Parret har i deres fritid brugt i hundredevis af timer på at renovere det charmerende byhus. Preben Knudsen har klaret det meste af det hånd-

værksmæssige og Lajla Hartig har fremstillet de keramiske fliser til vægge i køkken og badeværelse. Renoveringen er sket med nænsom hånd, og mange af de oprindelige vægge med dekorationer er blevet bevaret. Når det er helt færdigt, bliver det et kunstnerisk og spændende hus med et personligt præg. Planen er, at huset skal bruges til både beboelse og udstilling af Laila Hartigs keramik. ■

Boliger

LEJLIGHED UDLEJES

Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje kr. 2800,- + forbrug.

HENVENDELSE TLF. 7465 2653



Hans Henrik Fischer



Heidi Waldemar Østergaard



Nicole Schünemann -Føh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling



Fischer

ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Stillingsannoncer



- Sammen læfter vi

Vi søger snarest muligt endnu en matematiklærer

Brænder du for matematik primært på mellemtrinnet, så har vi lige fuldtidsjobbet til dig. Vi søger et engageret matematikfagligt menneske, der først og fremmest kan være en del af skolens mellemtrin. Vi har andre fag, der ønskes dækket, alt efter hvilke kompetencer du kan byde ind med. Vi er som udgangspunkt dækket rigtig godt fagligt ind i alle fag, men kan klart altid bruge en forstærket indsats i kreative og musiske fag, såvel som andre fag. Vi er nysgerrige på, hvad du lige præcis kan byde ind med her.

Grænseegnens Friskole er en skole med fællesskab, medindflydelse og højt fagligt niveau ud fra den enkeltes ståsted. Grundlaget for indlæringen er det gode sociale fundament, som er kendetegnet ved anerkendelse, engagement, åbenhed og gensidig respekt.

Skolen har i dag et meget stabilt elevtal på 118 elever, hvilket vi finder rigtig passende. Eleverne er fordelt på 6 klasser fra 0.-9.kl. Vi har således aldersintegrerede klasser og Folkeskolens Prøve.

Læs mere om skolen og vores værdigrundlag mm. på www.graenseegnens-friskole.dk.

Ansøgningsfrist: fredag den 10. januar 2020 kl. 12
Ansættelsessamtaler forventes afholdt i uge 3
Ansættelsesdato: 1. februar eller snarest muligt.

Ansøgning med relevante bilag sendes pr. e-mail til skoleleder Anne Søndergaard på: anne@graenfri.dk

Din ansøgning bliver behandlet ift. GDPR og slettes efter gældende regler

Du er velkommen til at henvende dig for yderligere information til Anne på tlf.:20 67 27 05

Løn - og ansættelsesvilkår: Ansættelsen sker efter overenskomst mellem Finansministeriet og LC.

Grænseegnens Friskole · Præstevænget 12 · Holbøl · 6340 Kruså
Tlf. 2067 2705 · anne@graenfri.dk · www.graenseegnens-friskole.dk

DET ORIGINALE SOCIALE NETVÆRK

**BESØG FORSKELLIGE EFTERSKOLER
PÅ EFTERSKOLERNES AFTEN
DEN 8. JANUAR
KL. 18-21**


efterskolerne
forberedt på mere

VGIE

Vojens Gymnastik og Idrætsefterskole
Ungdomsskolevej 8, 6500 Vojens
Telefon 74 54 11 29 • www.vgie.dk

hoptrup efterskole
MUSIK · DANS · TEATER

Hoptrup Efterskole
Hoptrup Hovedgade 11, 6100 Haderslev
Telefon 74 57 10 14 • www.hoptrupefterskole.dk

**ADVENTURE
EFTERSKOLEN**

Adventure Efterskolen
Dyntvej 113, 6310 Broager
Telefon 74 44 27 62 • www.adventure-efterskolen.dk

**Sundeved
EFTERSKOLE**

Sundeved Efterskole
Bovrup Storegade 5, Bovrup, 6200 Aabenraa
Telefon 74 68 03 11 • www.sundeved-efterskole.dk

**DYBBØL
EFTERSKOLE**

Dybbøl Efterskole
Ragebølskovvej 3, 6400 Sønderborg
Telefon 74 48 70 80 • www.dybbøeifterskole.dk

**SKIBELUND
EFTERSKOLE**

Skibelund Gymnastik- og Idrætsefterskole
Kongeåvej 34, 6600 Vejen
Telefon 75 36 07 51 • www.s-g-i.dk

**HØJER
EFTERSKOLE**

Højer Efterskole
Nørrevej 68, 6280 Højer
Telefon 74 78 21 40 • www.hoejerefterskole.dk

**KONGEÅDALENS
EFTERSKOLE**

Kongeådalens Efterskole
Dovervej 19, 6660 Lintrup
Telefon 74 85 53 33 • www.keskole.dk

**REJSBY
EFTERSKOLE**

Rejsby Europæiske Efterskole
Kogsvej 3, Rejsby, 6780 Skærbæk
Telefon 74 75 36 22 • www.rejsby-efterskole.dk

**SINE
EFTERSKOLE**

Sportsefterskolen SINE
Idrætsvej 23, 6240 Løgumkloster
tlf. 74 74 49 90 • www.sine.dk

Holbøl får biograflærred og nyt samlingssted



Af Gunnar Hattesen

Kort ind i det nye år slår Grænseegnens Friskole i Holbøl dørene op til popcorn og film.

Det er den gamle gymnastiksal, som bliver om-

bygget til minibiograf og samlingssted.

Grænseegnens Friskole, Holbøl Foredrags- og Idrætsforening og Holbøl Borgerforening er i færd med at indrette aktivitets-

og samlingsrum i den gamle gymnastiksal.

Efter at friskolen for et par år siden etablerede hal med springgrav, trampoliner og et lille fitnesscenter har gymnastiksalen stået ubenyttet hen.

Den tidligere gymnastiksal på Grænseegnens Friskole i Holbøl bliver omdannet til møde- og forsamlingsrum med aktivitetsmulighed for eksempelvis senioridræt, yoga og sy-damer. Illustration: Arkitekt Palle Radik

Foreninger og skole har i fællesskab udtænkt sal til musik, minibiograf, optræden og foredrag, mødelokale, anretterkøkken, hygge- og aktivitetsrum for børn og unge og et E-sportslokale.

"Vi er nu klar til at gennemføre projektet i sin helhed", siger formand for Grænseegnens Friskole, Christian Duus.

Pengeregn

Tre gavegivere har meldt sig til projektet:

Sønderhav og Omegns Mødehus' legat har i forbindelse med deres opløsning af fonden doneret 405.000 kr. til projektet. Legatet har igennem mange år støttet både skole og foreninger i lokalområdet.

Lokale- og Anlægsfonden, der støtter nyskabende ideer til kultur- og fritidslivet, har fundet ideen med at flere foreninger og skole går sammen for at styrke landsbyen så god, at de har givet 150.000 kr. til projektet.

SE Vækstpulje er en tilskudspulje under energi- og telekoncernen Norlys (tidl. SE) har tildelt 100.000 kroner.

"Vi er nu i fuld gang med lokale håndværkere for at få realiseret vores ideer på allerbedste vis, og vi forventer, at projektet bliver afsluttet i begyndelsen af 2020", siger Christian Duus. ■

Formand for Grænseegnens Friskole Christian Duus.

Arkivfoto



Erfaring sikrer dig den bedste løsning



**Murerarbejde
Fliser og klinker
Renoveringer
Tilbygninger**

FLISE-OG MURERFORRETNING Mobil nr. 22 25 84 07

HANS EMIL NISSEN

Hærvejen 36 D - Bov - 6330 Padborg
murer@hans-emil.dk - www.hans-emil.dk

Krone- brobehandlinger,
Implantater og
Narkosebehandling



Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

**Vi lægger vægt på
folks tilfredshed**

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør



Rudebeck a's

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 31.	Frikadeller med rødkål - Dansk bøv med rødbeder
ONSDAG	den 1.	Frikadeller med rødkål - Dansk bøv med rødbeder
TORSdag	den 2.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 3.	Flæskesteg med rødkål
LØRDAG	den 4.	Dansk bøv med rødbeder
SØNDAG	den 5.	Burger med pommesteg
MANDAG	den 6.	Stegt fisk med aspargesovs og klostergreener

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Wiener schnitzel
- Æggekage
- Tarteletter
- Stjerneskud
- Osv.



Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF

- Køkkener
- Vinduer
- Døre

**Alt i Tømmerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde**

Telefon: 74 67 14 93 • info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk



BOV KIRKE



KOLLUND KIRKE

Nytårsaftensdag tirsdag den 31. december kl. 15.00 ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 29. december kl. 9.30 ved Gerda Melchiorssen



v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro



Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Taksigelser

Hjertelig tak
for venlig deltagelse ved
Eike Petersens
bisættelse fra Bov Kirke
Tak for smukke blomster og krans
På familiens vegne
Traute og Peter

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good



Svend Hedegaard

Jul på Smedeby Kro

Af Ditte Vennits Nielsen

Knap 40 mennesker fejrede juleaften på Smedeby Kro.

Det er formand for Handicapforeningen LAH i Bov Svend Villadsen, godt tilfreds med.

Maden var helt fantastisk og stemningen var god. Det store juletræ var flot pyntet og nedenunder lå en gave til samtlige deltagere.

De sidste gæster blev først kørt hjem ved et-tiden om natten, og det var en træt Svend Villadsen, der havde gjort et stort forarbejde. Og de frivillige hjælpere kunne klappe sig selv på ryggen over et vellykket arrangement. ■

Dødsfald

Johan Holger Jørgensen, tidligere Holbøl, er død, 82 år. ■

Folkekirken Bov Sogn

Vi vil gerne sige en stor og varm tak

til alle, der har bidraget og doneret til årets indsamling af julehjælp.

Takket være jeres bidrag og donationer er det blevet muligt for et stort antal familier at fejre jul i år med både julemad og en gave til børnene.

Alle bidrag – store som små – har gjort en forskel og har været til glæde for andre.

En stor tak til **SuperBrugsen Padborg** for godt samarbejde, og bidrag til julehjælpen. Også en stor tak til vores øvrige samarbejdspartnere, der alle har givet donationer til de mange familier vi kunne hjælpe i år:

Matas
Palle/Sport1
NY FORM Kruså
La Perla
Nielsens Bageri
Kontor Syd Padborg
Graasten Salater A/S

Med venlig Hilsen
Folkekirken – Menighedsrådet i Bov Sogn



Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg Tlf. 7467 0917 www.bovsogn.dk



www.bovif.dk



Vi ønsker alle et rigtigt godt nytår



Udtrækning af julekalendere 2019

DATO	NR.	NR.	SPONSOR
1.12.	1558	1360	H H Jensen
2.12.	323	569	Matas
3.12.	294	427	Avifauna ApS
4.12.	17	232	Danske Bank, Sønderborg
5.12.	1121	1432	Jan Jensen, Ure-guld-sølv
6.12.	522	805	SuperBrugsen Padborg
7.12.	642	1774	Kollund Auto
8.12.	1097	507	Farvehexen
9.12.	1889	1116	La Perla
10.12.	1819	35	Palle
11.12.	1252	354	Salon Skrænten
12.12.	355	812	Klokkeblomsten
13.12.	927	325	SuperBrugsen Padborg
14.12.	170	715	Sport 1
15.12.	1049	446	Klokkeblomsten
16.12.	174	1272	Garant
17.12.	776	1656	Guldsmed Rie Meyer
18.12.	534	21	Nybolig Padborg
19.12.	706	1234	Schroll
20.12.	110	552	SuperBrugsen Padborg
21.12.	958	858	Vivian Hede
22.12.	877	518	REMA 1000
23.12.	1589	968	Hallmann
24.12.	1164	140	Sydbank - Padborg

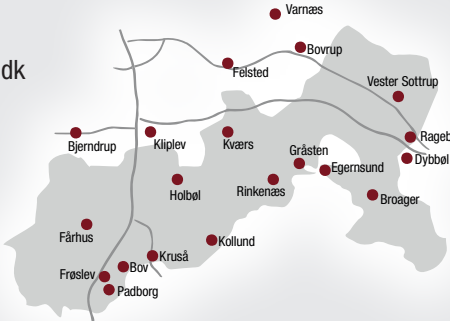


redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING: FK Distribution

TRYK: OTM Avistryk A/S



Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl.13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dv@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Hørt ved Lyren

Krone Fleet fra Padborg fik forleden stjålet en trailer. På grund af den nyeste teknologi opdagede personalet, at traileren befandt sig i Polen. Her blev politiet underrettet, og traileren kom efterfølgende hjem til den retmæssige ejer.

E-Trees, som ejes af søskendeparret Tom og Pia Jørgensen, der tidligere var med i E3, gav beredvilligt et juletræ til værdigt trængende søndagen før jul. Den gestus nød 100 familier godt af.

Padborg Frivillige Brandværn blev fredag før jul kaldt til Lyreskovskolen. Der var intet alvorligt i vejen, så brandfolkene benyttede lejligheden til at invitere børnene fra SFO'en op og sidde i brandbilerne.

De Blå Spejdere i Padborg samler igen juletræer ind. Man skal blot hænge 20 kr. på træet, så bliver det hentet lørdag den 4. januar. De mangler et par hjælpende hænder, og specielt nogle trailere til indsamlingen.

Vineriet Klemhest har produceret en stikkelsbær vin.

Der er kommet en ny international standardvognklasse i motorløb til Danmark. Klassen hedder TCR, og en af afdelingerne i Danmarks mesterskabet køres i efteråret på Padborg Park. ■

Petanque

Bov IF Petanque spillede forleden årets sidste præmiepetanque, for en gangs skyld i tørvejr.

Følgende fik præmier: Jytte Matthiesen, Bent Kristensen, Ulla Pilegaard, Birthe Sørensen, Ruth Stubberup, Ingeborg Kristensen, Lilly Kristensen

Sonja Jensen, Mie Petersen og Tove Bred.

Efter turneringen gik medlemmerne ind i klubhuset for at nyde gløgg og æbleskiver og synge julesange. ■

Årets hus i Smedeby

Hvert år udpeger Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne Årets Hus.

Det blev Møllesøgården på Padborgvej 102 i Smedeby.

Ejerne, Pia og Preben Vosny, har fået overrakt en plakette, et diplom og en buket blomster. Parret har foretaget et stort restaureringsarbejde på ejendommen. ■

Svendeprøve

Andreas Soll har bestået sin svendeprøve med et flot resultat. Han har været elev hos Herluf Jørgensen A/S i Frøslev. ■

Diamantbryllup

Jonna og Carl Skau, Lindholmvej 17, Padborg kan torsdag den 2. januar fejre diamantbryllup. ■



Lad os hente de møbler, du ikke længere har brug for
– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, så gi' det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

1/2 pris på al beklædning, fodtøj, tasker og billeder den første lørdag i hver måned.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Vores butik ligger på Okslundvej 3 i Padborg. Tlf. 3091 3028.

GØR ET KUP

BLÅ KORS + GENBRUG

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER



Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg



Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv. Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06

Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling



NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

TEKNIQS GARANTFORDNING

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk



HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!



Ældre Sagen
Bov

Syng sammen

Torsdag den 9. januar kl. 14.30
i Kirkeladen, Kirkevej, Bov

I samarbejde med Bov Menighedsråd, Christian Cosmus har udsøgt sangene og spiller dertil.

Menighedsrådet laver kaffe, medbring selv kage, alle kan deltage, bare mød op.

Bemærk: Arrangementet er den 9. januar og ikke som sædvanlig den 1. torsdag.

møblér med Hebru

Sundsnes 4, 6300 Gråsten Norgesvej 24, 6100 Haderslev Telefon 7460 8351 Mail mobler@hebru.dk

Tak fordi du handler lokalt **BovAvis**



Malermester Momme

HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE

Skal der males - ude eller inde - så ring til Malermester Momme og få et uforpligtende tilbud på tlf. 20 47 85 63

Danske Malermestre
v. Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså



Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

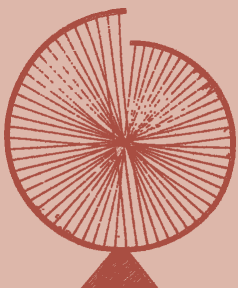


louis poulsen

Forny din PH

Der er 20% at spare på alle PH-skærme i glas fra 1. december til 12. januar 2020

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk



LAGERUDSALG

2.-11. JANUAR

Mærkevarestel

kun 100,-^{kr.}*

📍 Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70

📍 Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70

📍 Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00

BOOK DIN GRATIS SYNTEST ONLINE:
www.optik-hallmann.com

📅 **24** Også muligt med Smart Rate rentefri betaling på 24 måneder

*Tilbuddet gælder fra d. 02.01.-11.01.2020 på udvalgte tilbudsstel ved samtidig køb af enkeltstyrkeglas fra 900,- DKK eller flerstyrkeglas fra 2000,- DKK. Kan ikke kombineres med andre tilbud/gavekuponer. Optik Hallmann Padborg ApS Torvegade 4, 6330 Padborg

Hej søde, dejlige Mor/ Mette

Stort tillykke

med de 4 x 10 år lørdag den 4. januar.

Vi ønsker dig en god og dejlig dag.

Husk vi elsker dig meget højt.

*Kærlig hilsen
Celina, Nicklas, Sara,
Jasmin, Linette og Lars*

Ny bog

Nu er de store sønderjyske fællesdyrskuers historie blevet skrevet. Den 2. juli 1937 åbnede man i Aabenraa med stor succes det første. I året 2019 var det blevet til 60. Og Det sønderjyske Landbrugsråd vedtog, at man ville have historien om de store, glade og grønne begivenheder skrevet i tide. Opgaven gik til journalist Torben Ølholm, Hønsnap. Han havde gennem mange år dækket dyrskuerne for DR/Radio Syd/P4Syd. Og nu har han så skrevet en krønike om de sønderjyske fællesdyrskuer, der fortsat lever og har det godt.

Krøniken fortæller ikke alene om dyrskuerne. Den beretter i kort form også om, hvad der skete i Danmark og verden gennem de 82 år med de 60 skuer. Man møder under-

vejs en række markante sønderjyske landmænd. Og mange små forbløffende fortællinger er vævet ind i den store historie. Kan nogen mon huske, at der i 1980 var et godt tip om at skifte fra svin til kaniner? Hvordag gik det til, at dyrskuet i 2013 kom i Billed-Bladet? Og hvorfor kom formand Mao med i en dyrskuetales? Stort og småt er samlet til en krønike på 183 sider med mange billeder og årets måske korteste titel: "MUUH".

Bogen kommer ikke i handlen. Men samtlige medlemmer af landsdelens fire store landboforeninger får den. Og andre interesserede kan henvende sig hos foreningerne. ■

Tak til:

Kollund autoværksted
 Malermester Momme
 Bindzus
 GF Forsikring
 Sundax
 Privathospitalet
 H. P. Therkelsen
 Dansk transport kompagni
 Ohl logistics
 Fleggaard Holding
 Fakkelgaarden
 Nybolig
 Rebsdorf Spedition

for sponsorat til julebelysning og julearrangement i Kollund

Alle vore kunder ønskes et godt nytår

Vi holder lukket den 31. december
og den 1. januar 2020

Ristorante Toscana

Tøndervej 58 · 6330 Padborg
Tlf. 74676734 eller 81741934 · post@toscana-ristorante.dk

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 125 kr.

Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Padborg Friluftsscene ønsker jer alle et godt nytår

Kæmpe stor tak til alle vores fantastiske frivillige hjælpere, tak til vores gavmilde sponsorer og tak for opbakning fra publikum i 2019

Håber vi ses igen i Padborg skov

Sæt kryds i 2020 ved:

19. februar:	Generalforsamlingen
	Lille koncert: Anne Sofie Wraa
01. juni:	Pinsegudstjeneste
	Fællessang med Frølev Mandskor
05. juni:	Tale og koncert
	Lars Kristensen formand for Kultur og Fritidsudvalget/ Beatles for Sale
24. juni:	Genforeningssatire
	Rødkål & Sauerkraut/ Die Lütte Kummedie
02. juli:	Musikarrangement. Koncert: Gazværk
28. august:	Koncert og fest med Banditterne Light
December:	Vandretur om Niehuus sø

På gensyn og med venlig hilsen
Padborg Friluftsscene

Permanentkr. 500,-
 Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
 Klipkr. 160,-
 Vipper farves . . .kr. 80,-
 Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

✂

Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

FIRMAARRANGEMENTER KONFIRMATIONER FØDSELSDAGE FAMILIEFESTER osv.

Ring og hør nærmere:

Grænse hallerne

- plads til alle!

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
 Telefon 74 67 14 14
 E-mail kontor@gransenhallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransenhallerne

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK

Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA

GRIECHISCHE TAVERNA

Lige overfor CALLE

Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918